

Книга Иисуса Навина

1

¹ По смерти Моисея, раба Господня, Господь сказал Иисусу, сыну Навину, служителю Моисееву:

² Моисей, раб Мой, умер; итак встань, перейди через Иордан сей, ты и весь народ сей, в землю, которую Я даю им, сынам Израилевым.

³ Всякое место, на которое ступят стопы ног ваших, Я даю вам, как Я сказал Моисею:

⁴ от пустыни и Ливана сего до реки великой, реки Евфрата, всю землю Хеттеев; и до великого моря к западу солнца будут пределы ваши.

⁵ Никто не устоит пред тобою во все дни жизни твоей; и как Я был с Моисеем, так буду и с тобою: не отступлю от тебя и не оставлю тебя.

⁶ Будь тверд и мужествен; ибо ты народу сему передашь во владение землю, которую Я клялся отцам их дать им;

⁷ только будь тверд и очень мужествен, и тщательно храни и исполняй весь закон, который завещал тебе Моисей, раб Мой; не уклоняйся от него ни направо ни налево, дабы поступать благоразумно во всех предприятиях твоих.

⁸ Да не отходит сия книга закона от уст твоих; но поучайся в ней день и ночь, дабы в точности исполнять все, что в ней написано: тогда ты будешь успешен в путях твоих и будешь поступать благоразумно.

⁹ Вот Я повелеваю тебе: будь тверд и мужествен, не страшись и не ужасайся; ибо с тобою Господь Бог твой везде, куда ни пойдешь.

¹⁰ И дал Иисус повеление надзирателям народа и сказал:

¹¹ пройдите по стану и дайте повеление народу и скажите: заготовляйте себе пищу для пути, потому что, спустя три дня, вы пойдете за Иордан сей, дабы придти взять землю, которую Господь Бог [отцов] ваших дает вам в наследие.

¹² А колону Рувимову, Гадову и половине колена Манассиина Иисус сказал:

¹³ вспомните, что заповедал вам Моисей, раб Господень, говоря: Господь Бог ваш успокоил вас и дал вам землю сию;

¹⁴ жены ваши, дети ваши и скот ваш пусть останутся в земле, которую дал вам Моисей за Иорданом; а вы все, могущие сражаться, вооружившись идите пред братьями вашими и помогайте им,

¹⁵ доколе Господь [Бог ваш] не успокоит братьев ваших, как и вас; доколе и они не получают в наследие землю, которую Господь Бог ваш дает им; тогда возвратитесь в наследие ваше и владейте землею, которую Моисей, раб Господень, дал вам за Иорданом к востоку солнца.

¹⁶ Они в ответ Иисусу сказали: все, что ни повелишь нам, сделаем, и

куда ни пошлешь нас, пойдём;

¹⁷ как слушали мы Моисея, так будем слушать и тебя: только Господь, Бог твой, да будет с тобою, как Он был с Моисеем;

¹⁸ всякий, кто воспротивится повелению твоему и не послушает слов твоих во всем, что ты ни повелишь ему, будет предан смерти. Только будь тверд и мужествен!

2

¹ И послал Иисус, сын Навин, из Ситтима двух соглядатаев тайно и сказал: пойдите, осмотрите землю и Иерихон. [Два юноши] пошли и пришли [в Иерихон и вошли] в дом блудницы, которой имя Раав, и остались ночевать там.

² И сказано было царю Иерихонскому: вот, какие-то люди из сынов Израилевых пришли сюда в эту ночь, чтобы высмотреть землю.

³ Царь Иерихонский послал сказать Рааве: выдай людей, пришедших к тебе, которые вошли в твой дом [ночью], ибо они пришли высмотреть всю землю.

⁴ Но женщина взяла двух человек тех и скрыла их и сказала: точно приходили ко мне люди, но я не знала, откуда они;

⁵ когда же в сумерки надлежало затворять ворота, тогда они ушли; не знаю, куда они пошли; гонитесь скорее за ними, вы догоните их.

⁶ А сама отвела их на кровлю и скрыла их в снопах льна, разложенных у нее на кровле.

⁷ *Посланные* гнались за ними по дороге к Иордану до самой переправы; ворота же *тотчас* затворили, после того как вышли погнавшиеся за ними.

⁸ Прежде нежели они легли спать, она взошла к ним на кровлю

⁹ и сказала им: я знаю, что Господь отдал землю сию вам, ибо вы навели на нас ужас, и все жители земли сей пришли от вас в робость;

¹⁰ ибо мы слышали, как Господь [Бог] иссушил пред вами воду Чермного моря, когда вы шли из Египта, и как поступили вы с двумя царями Аморрейскими за Иорданом, с Сигоном и Огом, которых вы истребили;

¹¹ когда мы слышали об этом, ослабело сердце наше, и ни в ком [из нас] не стало духа против вас; ибо Господь Бог ваш есть Бог на небе вверху и на земле внизу;

¹² итак поклянитесь мне Господом [Богом нашим], что, как я сделала вам милость, так и вы сделаете милость дому отца моего, и дайте мне верный знак,

¹³ что вы сохраните в живых отца моего и мать мою, и братьев моих и сестер моих, и всех, кто есть у них, и избавите души наши от смерти.

¹⁴ Эти люди сказали ей: душа наша вместо вас *будет предана* смерти, если вы [ныне] не откроете сего дела нашего; когда же Господь предаст нам землю, мы окажем тебе милость и истину.

¹⁵ И спустила она их по веревке чрез окно, ибо дом ее был в

городской стене, и она жила в стене;

¹⁶ и сказала им: идите на гору, чтобы не встретили вас преследующие, и скрывайтесь там три дня, доколе не возвратятся погнавшиеся [за вами]; а после пойдете в путь ваш.

¹⁷ И сказали ей те люди: мы свободны будем от твоей клятвы, которую ты нас заклала, если не сделаешь так:

¹⁸ вот, когда мы придем в эту землю, ты привяжи червленую веревку к окну, чрез которое ты нас спустила, а отца твоего и мать твою и братьев твоих, все семейство отца твоего собери к себе в дом твой;

¹⁹ и если кто-нибудь выйдет из дверей твоего дома вон, того кровь на голове его, а мы свободны [будем от сей клятвы твоей]; а кто будет с тобою в [твоем] доме, того кровь на голове нашей, если чья рука коснется его;

²⁰ если же [кто нас обидит, или] ты откроешь сие наше дело, то мы также свободны будем от клятвы твоей, которую ты нас заклала.

²¹ Она сказала: да будет по словам вашим! И отпустила их, и они пошли, а она привязала к окну червленую веревку.

²² Они пошли и пришли на гору, и пребыли там три дня, доколе не возвратились гнавшиеся за ними. Гнавшиеся искали их по всей дороге и не нашли.

²³ Таким образом два сии человека пошли назад, сошли с горы, перешли [Иордан] и пришли к Иисусу, сыну Навину, и пересказали ему все, что с ними случилось.

²⁴ И сказали Иисусу: Господь [Бог наш] предал всю землю сию в руки наши, и все жители земли в страхе от нас.

3

¹ И встал Иисус рано поутру, и двинулись они от Ситтима и пришли к Иордану, он и все сыны Израилевы, и ночевали там, еще не переходя его.

² Чрез три дня пошли надзиратели по стану

³ и дали народу повеление, говоря: когда увидите ковчег завета Господа Бога вашего и священников [наших и] левитов, несущих его, то и вы двиньтесь с места своего и идите за ним;

⁴ впрочем расстояние между вами и им должно быть до двух тысяч локтей мерю; не подходите к нему близко, чтобы знать вам путь, по которому идти; ибо вы не ходили сим путем ни вчера, ни третьего дня.

⁵ И сказал Иисус народу: освятитесь [к утру], ибо завтра сотворит Господь среди вас чудеса.

⁶ Священникам же сказал Иисус: возьмите ковчег завета [Господня] и идите пред народом. [Священники] взяли ковчег завета [Господня] и пошли пред народом.

⁷ Тогда Господь сказал Иисусу: в сей день Я начну прославлять тебя пред очами всех [сынов] Израиля, дабы они узнали, что как Я был с Моисеем, так буду и с тобою;

⁸ а ты дай повеление священникам, несущим ковчег завета, и скажи: как только войдете в воды Иордана, остановитесь в Иордане.

⁹ Иисус сказал сынам Израилевым: подойдите сюда и выслушайте слова Господа, Бога вашего.

¹⁰ И сказал Иисус: из сего узнаете, что среди вас есть Бог живой, Который прогонит от вас Хананеев и Хеттеев, и Евеев, и Ферезеев, и Гергесеев, и Аморреев, и Иевусеев:

¹¹ вот, ковчег завета Господа всей земли пойдет пред вами чрез Иордан;

¹² и возьмите себе двенадцать человек из колен Израилевых, по одному человеку из колена;

¹³ и как только стопы ног священников, несущих ковчег Господа, Владыки всей земли, ступят в воду Иордана, вода Иорданская иссякнет, текущая же сверху вода остановится стеною.

¹⁴ Итак, когда народ двинулся от своих шатров, чтобы переходить Иордан, и священники понесли ковчег завета [Господня] пред народом,

¹⁵ то, лишь только несущие ковчег [завета Господня] вошли в Иордан, и ноги священников, несших ковчег, погрузились в воду Иордана -- Иордан же выступает из всех берегов своих во все дни жатвы пшеницы, --

¹⁶ вода, текущая сверху, остановилась и стала стеною на весьма большое расстояние, до города Адама, который подле Цартана; а текущая в море равнины, в море Соленое, ушла и иссякла.

¹⁷ И народ переходил против Иерихона; священники же, несшие ковчег завета Господня, стояли на суше среди Иордана твердою ногою. Все [сыны] Израилевы переходили по суше, доколе весь народ не перешел чрез Иордан.

4

¹ Когда весь народ перешел чрез Иордан, Господь сказал Иисусу:

² возьмите себе из народа двенадцать человек, по одному человеку из колена,

³ и дайте им повеление и скажите: возьмите себе отсюда, из средины Иордана, где стояли ноги священников неподвижно, двенадцать камней, и перенесите их с собою, и положите их на ночлеге, где будете ночевать в эту ночь.

⁴ Иисус призвал двенадцать человек, которых назначил из сынов Израилевых, по одному человеку из колена,

⁵ и сказал им Иисус: пойдите пред ковчегом Господа Бога вашего в средину Иордана и [возьмите оттуда и] положите на плечо свое каждый по одному камню, по числу колен сынов Израилевых,

⁶ чтобы они были у вас [лежащим всегда] знаменем; когда спросят вас в последующее время сыны ваши и скажут: "к чему у вас эти камни?",

⁷ вы скажете им: "в память того, что вода Иордана разделилась пред ковчегом завета Господа [всей земли]; когда он переходил чрез

Иордан, тогда вода Иордана разделилась"; таким образом камни сии будут [у вас] для сынов Израилевых памятником на век.

⁸ И сделали сыны Израилевы так, как приказал Иисус: взяли двенадцать камней из Иордана, как говорил Господь Иисусу, по числу колен сынов Израилевых, и перенесли их с собою на ночлег, и положили их там.

⁹ И [другие] двенадцать камней поставил Иисус среди Иордана на месте, где стояли ноги священников, несших ковчег завета [Господня]. Они там и до сего дня.

¹⁰ Священники, несшие ковчег [завета Господня], стояли среди Иордана, доколе не окончено было [Иисусом] все, что Господь повелел Иисусу сказать народу – так, как завещал Моисей Иисусу; а народ между тем поспешно переходил.

¹¹ Когда весь народ перешел [Иордан], тогда перешел и ковчег [завета] Господня, и священники пред народом;

¹² и сыны Рувима и сыны Гада и половина колена Манассиина перешли вооруженные впереди сынов Израилевых, как говорил им Моисей.

¹³ Около сорока тысяч вооруженных на брань перешло пред Господом на равнины Иерихонские, чтобы сразиться.

¹⁴ В тот день прославил Господь Иисуса пред очами всего Израиля и стали бояться его, как боялись Моисея, во все дни жизни его.

¹⁵ И сказал Господь Иисусу, говоря:

¹⁶ прикажи священникам, несущим ковчег откровения, выйти из Иордана.

¹⁷ Иисус приказал священникам и сказал: выйдите из Иордана.

¹⁸ И когда священники, несшие ковчег завета Господня, вышли из Иордана, то, лишь только стопы ног их ступили на сушу, вода Иордана устремилась по своему месту и пошла, как вчера и третьего дня, выше всех берегов своих.

¹⁹ И вышел народ из Иордана в десятый день первого месяца и поставил стан в Галгале, на восточной стороне Иерихона.

²⁰ И двенадцать камней, которые взяли они из Иордана, Иисус поставил в Галгале

²¹ и сказал сынам Израилевым: когда спросят в последующее время сыны ваши отцов своих: "что значат эти камни?",

²² скажите сынам вашим: "Израиль перешел чрез Иордан сей по суше",

²³ ибо Господь Бог ваш иссушил воды Иордана для вас, доколе вы не перешли его, так же, как Господь Бог ваш сделал с Чермным морем, которое иссушил [Господь, Бог ваш,] пред нами, доколе мы не перешли его,

²⁴ дабы все народы земли познали, что рука Господня сильна, и дабы вы боялись Господа Бога вашего во все дни.

5

¹ Когда все цари Аморрейские, которые жили по эту сторону Иордана к морю, и все цари Ханаанские, которые при море, услышали, что Господь [Бог] иссушил воды Иордана пред сынами Израилевыми, доколе

переходили они, тогда ослабело сердце их, [они ужаснулись] и не стало уже в них духа против сынов Израилевых.

² В то время сказал Господь Иисусу: сделай себе острые [каменные] ножи и обрежь сынов Израилевых во второй раз.

³ И сделал себе Иисус острые [каменные] ножи и обрезал сынов Израилевых на [месте, названном]: Холм обрезания.

⁴ Вот причина, почему обрезал Иисус [сынов Израилевых, которые тогда родились на пути, и которые из вышедших из Египта не были тогда обрезаны, всех их обрезал Иисус]: весь народ, вышедший из Египта, мужского пола, все способные к войне умерли в пустыне на пути, по ишествии из Египта;

⁵ весь же вышедший народ был обрезан, но весь народ, родившийся в пустыне на пути, после того как вышел из Египта, не был обрезан;

⁶ ибо сыны Израилевы сорок [два] года ходили в пустыне [потому многие и не были обрезаны], доколе не перемер весь народ, способный к войне, вышедший из Египта, которые не слушали гласа Господня, и которым Господь клялся, что они не увидят земли, которую Господь с клятвой обещал отцам их, дать нам землю, где течет молоко и мед,

⁷ а вместо их воздвиг сынов их. Сих обрезал Иисус, ибо они были необрезаны; потому что их, [как родившихся] на пути, не обрезывали.

⁸ Когда весь народ был обрезан, оставался он на своем месте в стане, доколе не выздоровел.

⁹ И сказал Господь Иисусу: ныне Я снял с вас посрамление Египетское. Почему и называется то место "Галгал", даже до сего дня.

¹⁰ И стояли сыны Израилевы станом в Галгале и совершили Пасху в четырнадцатый день месяца вечером на равнинах Иерихонских;

¹¹ и на другой день Пасхи стали есть из произведений земли сей, опресноки и сушеные зерна в самый тот день;

¹² а манна перестала падать на другой день после того, как они стали есть произведения земли, и не было более манны у сынов Израилевых, но они ели в тот год произведения земли Ханаанской.

¹³ Иисус, находясь близ Иерихона, взглянул, и видит, и вот стоит пред ним человек, и в руке его обнаженный меч. Иисус подошел к нему и сказал ему: наш ли ты, или из неприятелей наших?

¹⁴ Он сказал: нет; я вождь воинства Господня, теперь пришел [сюда]. Иисус пал лицом своим на землю, и поклонился и сказал ему: что господин мой скажет рабу своему?

¹⁵ Вождь воинства Господня сказал Иисусу: сними обувь твою с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, свято. Иисус так и сделал.

¹⁶ Иерихон заперся и был заперт от страха сынов Израилевых: никто не выходил [из него] и никто не входил.

¹ Тогда сказал Господь Иисусу: вот, Я предаю в руки твои Иерихон и царя его, [и находящихся в нем] людей сильных;

² пойдите вокруг города все способные к войне и обходите город однажды [в день]; и это делай шесть дней;

³ и семь священников пусть несут семь труб юбилейных пред ковчегом; а в седьмой день обойдите вокруг города семь раз, и священники пусть трубят трубами;

⁴ когда затрубит юбилейный рог, когда услышите звук трубы, тогда весь народ пусть воскликнет громким голосом, и стена города обрушится до своего основания, и [весь] народ пойдет [в город, устремившись] каждый с своей стороны.

⁵ И призвал Иисус, сын Навин, священников [Израилевых] и сказал им: несите ковчег завета; а семь священников пусть несут семь труб юбилейных пред ковчегом Господним.

⁶ И сказал [им, чтоб они сказали] народу: пойдите и обойдите вокруг города; вооруженные же пусть идут пред ковчегом Господним.

⁷ Как скоро Иисус сказал народу, семь священников, несших семь труб юбилейных пред Господом, пошли и затрубили [громогласно] трубами, и ковчег завета Господня шел за ними;

⁸ вооруженные же шли впереди священников, которые трубили трубами; а идущие позади следовали за ковчегом [завета Господня], во время шествия трубя трубами.

⁹ Народу же Иисус дал повеление и сказал: не восклицайте и не давайте слышать голоса вашего, и чтобы слово не выходило из уст ваших до *того* дня, доколе я не скажу вам: "воскликните!" и тогда воскликните.

¹⁰ Таким образом ковчег [завета] Господня пошел вокруг города и обошел однажды; и пришли в стан и ночевали в стане.

¹¹ [На другой день] Иисус встал рано поутру, и священники понесли ковчег [завета] Господня;

¹² и семь священников, несших семь труб юбилейных пред ковчегом Господним, шли и трубили трубами; вооруженные же шли впереди их, а идущие позади следовали за ковчегом [завета] Господня и идучи трубили трубами.

¹³ Таким образом и на другой день обошли вокруг города однажды и возвратились в стан. И делали это шесть дней.

¹⁴ В седьмой день встали рано, при появлении зари, и обошли таким же образом вокруг города семь раз; только в этот день обошли вокруг города семь раз.

¹⁵ Когда в седьмой раз священники трубили трубами, Иисус сказал народу: воскликните, ибо Господь предал вам город!

¹⁶ город будет под закланием, и все, что в нем -- Господу [сил]; только Раав блудница пусть останется в живых, она и всякий, кто у нее в доме; потому что она укрыла посланных, которых мы посылали;

¹⁷ но вы берегитесь заклятого, чтоб и самим не подвергнуться закланию, если возьмете что-нибудь из заклятого, и чтобы на стан [сынов] Израилевых не навести заклания и не сделать ему беды;

¹⁸ и все серебро и золото, и сосуды медные и железные да будут святынею Господу и войдут в сокровищницу Господню.

¹⁹ Народ воскликнул, и затрубили трубами. Как скоро услышал народ

голос трубы, воскликнул народ [весь вместе] громким [и сильным] голосом, и обрушилась [вся] стена [города] до своего основания, и [весь] народ пошел в город, каждый с своей стороны, и взяли город.

²⁰ И предали заклятию всё, что в городе, и мужей и жен, и молодых и старых, и волов, и овец, и ослов, [всё] истребили мечом.

²¹ А двум юношам, высматривавшим землю, Иисус сказал: пойдите в дом оной блудницы и выведите оттуда ее и всех, которые у нее, так как вы поклялись ей.

²² И пошли юноши, высматривавшие [город, в дом женщины] и вывели Раав [блудницу] и отца ее и мать ее, и братьев ее, и всех, которые у нее *были*, и всех родственников ее вывели, и поставили их вне стана Израильского.

²³ А город и все, что в нем, сожгли огнем; только серебро и золото и сосуды медные и железные отдали, [чтобы внести Господу] в сокровищницу дома Господня.

²⁴ Раав же блудницу и дом отца ее и всех, которые у нее *были*, Иисус оставил в живых, и она живет среди Израиля до сего дня, потому что она укрыла посланных, которых посылал Иисус для высмотрения Иерихона.

²⁵ В то время Иисус поклялся и сказал: проклят пред Господом тот, кто восставит и построит город сей Иерихон; на первенце своем он положит основание его и на младшем своем поставит врата его. [Так и сделал Азан, родом из Вефиля: он на Авироне, первенце своем, основал его и на меньшем, спасенном, поставил ворота его.]

²⁶ И Господь был с Иисусом, и слава его носилась по всей земле.

7

¹ Но сыны Израилевы сделали [великое] преступление [и взяли] из заклётого. Ахан, сын Хармия, сына Завдия, сына Зары, из колена Иудина, взял из заклётого, и гнев Господень возгорелся на сынов Израиля.

² Иисус из Иерихона послал людей в Гай, что близ Беф-Авена, с восточной стороны Вефиля, и сказал им: пойдите, осмотрите землю. Они пошли и осмотрели Гай.

³ И возвратившись к Иисусу, сказали ему: не весь народ пусть идет, а пусть пойдет около двух тысяч или около трех тысяч человек, и поразят Гай; всего народа не утруждай туда, ибо их мало [там].

⁴ Итак пошло туда из народа около трех тысяч человек, но они обратились в бегство от жителей Гайских;

⁵ жители Гайские убили из них до тридцати шести человек, и преследовали их от ворот до Севарим и разбили их на спуске с горы; отчего сердце народа растаяло и стало, как вода.

⁶ Иисус разодрал одежды свои и пал лицом своим на землю пред ковчегом Господним и лежал до самого вечера, он и старейшины Израилевы, и посыпали прахом головы свои.

⁷ И сказал Иисус: о, Господи Владыка! для чего Ты перевел народ сей чрез Иордан, дабы предать нас в руки Аморреев и погубить нас? о,

если бы мы остались и жили за Иорданом!

⁸ О, Господи! что сказать мне после того, как Израиль обратил тыл врагам своим?

⁹ Хананеи и все жители земли услышат и окружают нас и истребят имя наше с земли. И что сделаешь *тогда* имени Твоему великому?

¹⁰ Господь сказал Иисусу: встань, для чего ты пал на лице твое?

¹¹ Израиль согрешил, и преступили они завет Мой, который Я завещал им; и взяли из заклятого, и украли, и утаили, и положили между своими вещами;

¹² за то сыны Израилевы не могли устоять пред врагами своими и обратили тыл врагам своим, ибо они подпали заклятию; не буду более с вами, если не истребите из среды вашей заклятого.

¹³ Встань, освяти народ и скажи: освятитесь к утру, ибо так говорит Господь Бог Израилев: "заклятое среди тебя, Израиль; посему ты не можешь устоять пред врагами твоим, доколе не отделишь от себя заклятого";

¹⁴ завтра подходите [все] по коленам вашим; колено же, которое укажет Господь, пусть подходит по племенам; племя, которое укажет Господь, пусть подходит по семействам; семейство, которое укажет Господь, пусть подходит по одному человеку;

¹⁵ и обличенного в *похищении* заклятого пусть сожгут огнем, его и все, что у него, за то, что он преступил завет Господень и сделал беззаконие среди Израиля.

¹⁶ Иисус, встав рано поутру, велел подходить Израилю по коленам его, и указано колено Иудино;

¹⁷ потом велел подходить племенам Иуды, и указано племя Зары; велел подходить племени Зарину по семействам, и указано [семейство] Завдиево;

¹⁸ велел подходить семейству его по одному человеку, и указан Ахан, сын Хармия, сына Завдия, сына Зары, из колена Иудина.

¹⁹ Тогда Иисус сказал Ахану: сын мой! воздай славу Господу, Богу Израилеву и сделай пред Ним исповедание и объяви мне, что ты сделал; не скрой от меня.

²⁰ В ответ Иисусу Ахан сказал: точно, я согрешил пред Господом Богом Израилевым и сделал то и то:

²¹ между добычею увидел я одну прекрасную Сennaарскую одежду и двести сиклей серебра и слиток золота весом в пятьдесят сиклей; это мне понравилось и я взял это; и вот, оно спрятано в земле среди шатра моего, и серебро под ним [спрятано].

²² Иисус послал людей, и они побежали в шатер [в стан]; и вот, все это спрятано было в шатре его, и серебро под ним.

²³ Они взяли это из шатра и принесли к Иисусу и ко всем сынам Израилевым и положили пред Господом.

²⁴ Иисус и все Израильтяне с ним взяли Ахана, сына Зарина, и серебро, и одежду, и слиток золота, и сыновей его и дочерей его, и волов его и ослов его, и овец его и шатер его, и все, что у него было, и вывели их [со всем] на долину Ахор.

²⁵ И сказал Иисус: за то, что ты навел на нас беду, Господь на тебя наводит беду в день сей. И побили его все Израильтяне камнями, и сожгли их огнем, и наметали на них камни.

²⁶ И набросали на него большую грудку камней, которая уцелела и до сего дня. После сего утихла ярость гнева Господня. Посему то место называется долиною Ахор даже до сего дня.

8

¹ Господь сказал Иисусу: не бойся и не ужасайся; возьми с собою весь народ, способный к войне, и встав пойдя к Гаю; вот, Я предаю в руки твои царя Гайского и народ его, город его и землю его;

² сделай с Гаем и царем его то же, что сделал ты с Иерихоном и царем его, только добычу его и скот его разделите себе; сделай засаду позади города.

³ Иисус и весь народ, способный к войне, встал, чтобы идти к Гаю, и выбрал Иисус тридцать тысяч человек храбрых и послал их ночью,

⁴ и дал им приказание и сказал: смотрите, вы будете составлять засаду у города позади города; не отходите далеко от города и будьте все готовы;

⁵ а я и весь народ, который со мною, подойдем к городу; и когда [жители Гая] выступят против нас, как и прежде, то мы побежим от них;

⁶ они пойдут за нами, так что мы отвлечем их от города; ибо они скажут: "бегут от нас, как и прежде"; когда мы побежим от них,

⁷ тогда вы встаньте из засады и завладейте городом, и Господь Бог ваш предаст его в руки ваши;

⁸ когда возьмете город, зажгите город огнем, по слову Господню сделайте; смотрите, я повелеваю вам.

⁹ Таким образом послал их Иисус, и они пошли в засаду и засели между Вефилем и между Гаем, с западной стороны Гая; а Иисус в ту ночь ночевал среди народа.

¹⁰ Встав рано поутру, Иисус осмотрел народ, и пошел он и старейшины Израилевы впереди народа к Гаю;

¹¹ и весь народ, способный к войне, который был с ним, пошел, приблизился и подошел к городу [с восточной стороны, засада же была к западу от города],

¹² и поставил стан с северной стороны Гая, а между ним и Гаем была долина. Потом взял он около пяти тысяч человек и посадил их в засаде между Вефилем и Гаем, с западной стороны города.

¹³ И народ расположил весь стан, который был с северной стороны города, так, что задняя часть была с западной стороны города. И пришел Иисус в ту ночь на средину долины.

¹⁴ Когда увидел это царь Гайский, тотчас с жителями города, встав рано, выступил против Израиля на сражение, он и весь народ его, на назначенное место пред равниною; а он не знал, что для него есть засада позади города [его].

¹⁵ Иисус и весь Израиль, будто пораженные ими, побежали к пустыне;

¹⁶ а они кликнули весь народ, который был в городе, чтобы преследовать их, и, преследуя Иисуса, отделились от города;

¹⁷ в Гае и Вефиле не осталось ни одного человека, который не

погнался бы за Израилем; и город свой они оставили отворенным, преследуя Израиля.

¹⁸ Тогда Господь сказал Иисусу: простри копьё, которое в руке твоей, к Гаю, ибо Я предам его в руки твои [и засада тотчас встанет с места своего]. Иисус простер [руку свою и] копьё, которое было в его руке, к городу.

¹⁹ Сидевшие в засаде тотчас встали с места своего и побежали, как скоро он простер руку свою, вошли в город и взяли его и тотчас зажгли город огнем.

²⁰ Жители Гая, оглянувшись назад, увидели, что дым от города восходил к небу. И не было для них места, куда бы бежать -- ни туда, ни сюда; ибо народ, бежавший к пустыне, обратился на преследователей.

²¹ Иисус и весь Израиль, увидев, что сидевшие в засаде взяли город, и дым от города восходил [к небу], возвратились и стали поражать жителей Гая;

²² а те из города вышли навстречу им, так что они находились в середине между Израильтянами, из которых одни были с той стороны, а другие с другой; так поражали их, что не оставили ни одного из них, уцелевшего или убежавшего;

²³ а царя Гайского взяли живого и привели его к Иисусу.

²⁴ Когда Израильтяне перебили всех жителей Гая на поле, в пустыне, куда они преследовали их, и когда все они до последнего пали от острия меча, тогда все Израильтяне обратились к Гаю и поразили его острием меча.

²⁵ Падших в тот день мужей и жен, всех жителей Гая, было двенадцать тысяч.

²⁶ Иисус не опускал руки своей, которую простер с копьём, доколе не предал закланию всех жителей Гая;

²⁷ только скот и добычу города сего [сыны] Израиля разделили между собою, по слову Господа, которое [Господь] сказал Иисусу.

²⁸ И сожг Иисус Гай и обратил его в вечные развалины, в пустыню, до сего дня;

²⁹ а царя Гайского повесил на дереве, [и был он на дереве] до вечера; по захождении же солнца приказал Иисус, и сняли труп его с дерева, и бросили его у ворот городских, и набросали над ним большую грудку камней, которая уцелела даже до сего дня.

³⁰ Тогда Иисус устроил жертвенник Господу Богу Израилеву на горе Гевал,

³¹ как заповедал Моисей, раб Господень, сынам Израилевым, о чем написано в книге закона Моисеева, -- жертвенник из камней цельных, на которые не поднимали железа; и принесли на нем всесожжение Господу и совершили жертвы мирные.

³² И написал [Иисус] там на камнях список с закона Моисеева, который он написал пред сынами Израилевыми.

³³ Весь Израиль, старейшины его и надзиратели [его] и судьи его, стали с той и другой стороны ковчега против священников [и] левитов, носящих ковчег завета Господня, как пришельцы, так и природные жители, одна половина их у горы Гаризим, а другая половина у горы Гевал, как прежде повелел Моисей, раб Господень,

благословлять народ Израилев.

³⁴ И потом прочитал [Иисус] все слова закона, благословение и проклятие, как написано в книге закона;

³⁵ из всего, что Моисей заповедал [Иисусу], не было ни одного слова, которого Иисус не прочитал бы пред всем собранием Израиля, [пред мужами,] и женами, и детьми, и пришельцами, находившимися среди них.

9

¹ Услышав сие, все цари [Аморрейские], которые за Иорданом, на горе и на равнине и по всему берегу великого моря, [и которые] близ Ливана, Хеттеи, Аморреи, [Гергесеи,] Хананеи, Ферезеи, Евеи и Иевусеи,

² собрались вместе, дабы единодушно сразиться с Иисусом и Израилем.

³ Но жители Гаваона, услышав, что Иисус сделал с Иерихоном и Гаем,

⁴ употребили хитрость: пошли, запаслись хлебом на дорогу и положили ветхие мешки на ослов своих и ветхие, изорванные и заплатаанные мехи вина;

⁵ и обувь на ногах их была ветхая с заплатами, и одежда на них ветхая; и весь дорожный хлеб их был сухой и заплесневелый [и раскрошенный].

⁶ Они пришли к Иисусу в стан [Израильский] в Галгал и сказали ему и всем Израильтянам: из весьма дальней земли пришли мы; итак заключите с нами союз.

⁷ Израильтяне же сказали Евеем: может быть, вы живете близ нас? как нам заключить с вами союз?

⁸ Они сказали Иисусу: мы рабы твои. Иисус же сказал им: кто вы и откуда пришли?

⁹ Они сказали ему: из весьма дальней земли пришли рабы твои во имя Господа Бога твоего; ибо мы слышали славу Его и все, что сделал Он в Египте,

¹⁰ и все, что Он сделал двум царям Аморрейским, которые [были] по ту сторону Иордана, Сигону, царю Есевонскому, и Огу, царю Васанскому, который [жил] в Астарофе [и Едреи].

¹¹ [Слыша сие,] старейшины наши и все жители нашей земли сказали нам: возьмите в руки ваши хлеба на дорогу и пойдите навстречу им и скажите им: "мы рабы ваши; итак заключите с нами союз".

¹² Этот хлеб наш из домов наших мы взяли теплый в тот день, когда пошли к вам, а теперь вот, он сделался сухой и заплесневелый;

¹³ и эти мехи с вином, которые мы налили новые, вот, изорвались; и эта одежда наша и обувь наша обветшала от весьма дальней дороги.

¹⁴ Израильтяне взяли их хлеба, а Господа не спросили.

¹⁵ И заключил Иисус с ними мир и постановил с ними условие в том, что он сохранит им жизнь; и поклялись им начальники общества.

¹⁶ А чрез три дня, как заключили они с ними союз, услышали, что они соседи их и живут близ них;

¹⁷ ибо сыны Израилевы, отправившись в путь, пришли в города их на третий день; города же их [были]: Гаваон, Кефира, Веероф и Кириаф-Иарим.

¹⁸ [Иисус и] сыны Израилевы не побили их, потому что [все] начальники общества клялись им Господом Богом Израилевым. За это все общество [Израилево] возроптало на начальников.

¹⁹ Все начальники сказали всему обществу: мы клялись им Господом Богом Израилевым и потому не можем коснуться их;

²⁰ а вот что сделаем с ними: оставим их в живых, чтобы не постиг нас гнев за клятву, которою мы клялись им.

²¹ И сказали им начальники: пусть они живут, но будут рубить дрова и черпать воду для всего общества. [И сделало все общество] так, как сказали им начальники.

²² Иисус призвал их и сказал: для чего вы обманули нас, сказав: "мы весьма далеко от вас", тогда как вы живете близ нас?

²³ за это прокляты вы! без конца вы будете рабами, будете рубить дрова и черпать воду для [меня и для] дома Бога моего!

²⁴ Они в ответ Иисусу сказали: дошло до сведения рабов твоих, что Господь Бог твой повелел Моисею, рабу Своему, дать вам всю землю и погубить [нас и] всех жителей сей земли пред лицом вашим; посему мы весьма боялись, чтобы вы не лишили нас жизни, и сделали это дело;

²⁵ теперь вот мы в руке твоей: как лучше и справедливее тебе покажется поступить с нами, так и поступи.

²⁶ И поступил с ними так: избавил их от руки сынов Израилевых, и они не умертвили их;

²⁷ и определил в тот день Иисус, чтобы они рубили дрова и черпали воду для [всего] общества и для жертвенника Господня; [посему жители Гаваона сделались дровосеками и водоносами для жертвенника Божия] даже до сего дня, на месте, какое ни избрал бы [Господь].

10

¹ Когда Адониседек, царь Иерусалимский, услышал, что Иисус взял Гай и предал его заклятию, и что так же поступил с Гаем и царем его, как поступил с Иерихоном и царем его, и что жители Гаваона заключили мир [с Иисусом и] с Израилем и остались среди их,

² тогда он весьма испугался, потому что Гаваон [был] город большой, как один из царских городов, и больше Гая, и все жители его люди храбрые.

³ Посему Адониседек, царь Иерусалимский, послал к Гогаму, царю Хевронскому, и к Фираму, царю Иармуфскому, и к Яфию, царю Лахисскому, и к Девиру, царю Еглонскому, чтобы сказать:

⁴ придите ко мне и помогите мне поразить Гаваон за то, что он заключил мир с Иисусом и сынами Израилевыми.

⁵ Они собрались, и пошли пять царей Amorрейских: царь Иерусалимский, царь Хевронский, царь Иармуфский, царь Лахисский, царь Еглонский, они и все ополчение их, и расположились станом

подле Гаваона, чтобы воевать против него.

⁶ Жители Гаваона послали к Иисусу в стан [Израильский], в Галгал, сказать: не отними руки твоей от рабов твоих; приди к нам скорее, спаси нас и подай нам помощь; ибо собрались против нас все цари Аморрейские, живущие на горах.

⁷ Иисус пошел из Галгала сам, и с ним весь народ, способный к войне, и все мужи храбрые.

⁸ И сказал Господь Иисусу: не бойся их, ибо Я предал их в руки твои: никто из них не устоит пред лицом твоим.

⁹ И пришел на них Иисус внезапно, [потому что] всю ночь шел он из Галгала.

¹⁰ Господь привел их в смятение при виде Израильтян, и они поразили их в Гаваоне сильным поражением, и преследовали их по дороге к возвышенности Вефорона, и поражали их до Азека и до Македа.

¹¹ Когда же они бежали от Израильтян по скату горы Вефоронской, Господь бросал на них с небес большие камни [града] до самого Азека, и они умирали; больше было тех, которые умерли от камней града, нежели тех, которых умертвили сыны Израилевы мечом [на сражении].

¹² Иисус воззвал к Господу в тот день, в который предал Господь [Бог] Аморрея в руки Израилю, когда побил их в Гаваоне, и они побиты были пред лицом сынов Израилевых, и сказал пред Израильтянами: стой, солнце, над Гаваоном, и луна, над долиною Аиалонскою!

¹³ И остановилось солнце, и луна стояла, доколе народ мстил врагам своим. Не это ли написано в книге Праведного: "стояло солнце среди неба и не спешило к западу почти целый день"?

¹⁴ И не было такого дня ни прежде ни после того, в который Господь [так] слушал бы гласа человеческого. Ибо Господь сражался за Израиля.

¹⁵ Потом возвратился Иисус и весь Израиль с ним в стан, в Галгал.

¹⁶ А те пять царей убежали и скрылись в пещере в Македе.

¹⁷ Когда донесено было Иисусу и сказано: "нашлись пять царей, они скрываются в пещере в Македе",

¹⁸ Иисус сказал: "привалите большие камни к отверстию пещеры и приставьте к ней людей стеречь их;

¹⁹ а вы не останавливайтесь [здесь], но преследуйте врагов ваших и истребляйте заднюю часть войска их и не давайте им уйти в города их, ибо Господь Бог ваш предал их в руки ваши".

²⁰ После того, как Иисус и сыны Израилевы совершенно поразили их весьма великим поражением, и оставшиеся из них убежали в города укрепленные,

²¹ весь народ возвратился в стан к Иисусу в Макед с миром, и никто на сынов Израилевых не пошевелил языком своим.

²² Тогда Иисус сказал: откройте отверстие пещеры и выведите ко мне из пещеры пятерых царей тех.

²³ Так и сделали: вывели к нему из пещеры пятерых царей тех: царя Иерусалимского, царя Хевронского, царя Иармуфского, царя Лахисского и царя Еглонского.

²⁴ Когда вывели царей сих к Иисусу, Иисус призвал всех Израильтян и

сказал вождям воинов, ходившим с ним: подойдите, наступите ногами вашими на выи царей сих. Они подошли и наступили ногами своими на выи их.

²⁵ Иисус сказал им: не бойтесь и не ужасайтесь, будьте тверды и мужественны; ибо так поступит Господь со всеми врагами вашими, с которыми будете воевать.

²⁶ Потом поразил их Иисус и убил их и повесил их на пяти деревьях; и висели они на деревьях до вечера.

²⁷ При захождении солнца приказал Иисус, и сняли их с дерев, и бросили их в пещеру, в которой они скрывались, и привалили большие камни к отверстию пещеры, которые там даже до сего дня.

²⁸ В тот же день взял Иисус Макед, и поразил [его] мечом и царя его, и предал закланию их и все дышащее, что находилось в нем: никого не оставил, кто бы уцелел [и избежал]; и поступил с царем Македским так же, как поступил с царем Иерихонским.

²⁹ И пошел Иисус и все Израильтяне с ним из Македа к Ливне и воевал против Ливны;

³⁰ и предал Господь и ее в руки Израиля, [и взяли ее] и царя ее, и истребил ее Иисус мечом и все дышащее, что находилось в ней: никого не оставил в ней, кто бы уцелел [и избежал], и поступил с царем ее так же, как поступил с царем Иерихонским.

³¹ Из Ливны пошел Иисус и все Израильтяне с ним к Лакхису и расположился подле него станом и воевал против него;

³² и предал Господь Лакхис в руки Израиля, и взял он его на другой день, и поразил его мечом и все дышащее, что было в нем, [и истребил его] так, как поступил с Ливною.

³³ Тогда пришел на помощь Лакхису Горам, царь Газерский; но Иисус поразил его и народ его [мечом] так, что никого у него не оставил, кто бы уцелел [и избежал].

³⁴ И пошел Иисус и все Израильтяне с ним из Лакхиса к Еггону и расположились подле него станом и воевали против него;

³⁵ [и предал его Господь в руки Израиля,] и взяли его в тот же день и поразили его мечом, и все дышащее, что находилось в нем в тот день, предал он закланию, как поступил с Лакхисом.

³⁶ И пошел Иисус и все Израильтяне с ним из Еггона к Хеврону и воевали против него;

³⁷ и взяли его и поразили его мечом, и царя его, и все города его, и все дышащее, что находилось в нем; никого не оставил, кто уцелел бы, как поступил он и с Еггоном: предал закланию его и все дышащее, что находилось в нем.

³⁸ Потом обратился Иисус и весь Израиль с ним к Давиру и воевал против него;

³⁹ и взял его и царя его и все города его, и поразили их мечом, и предали закланию [их и] все дышащее, что находилось в нем: никого не осталось, кто уцелел бы; как поступил с Хевроном и царем его, так поступил с Давиром и царем его, и как поступил с Ливною и царем ее.

⁴⁰ И поразил Иисус всю землю нагорную и полуденную, и низменные места и землю, лежащую у гор, и всех царей их: никого не оставил, кто уцелел бы, и все дышащее предал закланию, как повелел Господь

Бог Израилев;

⁴¹ поразил их Иисус от Кадес-Варни до Газы, и всю землю Гошен даже до Гаваона;

⁴² и всех царей сих и земли их Иисус взял одним разом, ибо Господь Бог Израилев сражался за Израиля.

⁴³ Потом Иисус и все Израильтяне с ним возвратились в стан, в Галгал.

11

¹ Услышав сие, Иавин, царь Асорский, послал к Иоваву, царю Мадонскому, и к царю Шимронскому, и к царю Ахсафскому,

² и к царям, которые жили к северу на горе и на равнине с южной стороны Хиннарофа, и на низменных местах, и в Нафоф-Доре к западу,

³ к Хананеям, которые жили к востоку и к морю, к Amorреям и Хеттеям, к Ферезеям и к Иевусеям, жившим на горе, и к Евеем, жившим подле Ермона в земле Массифе.

⁴ И выступили они и все ополчение их с ними, многочисленный народ, который множеством равнялся песку на берегу морском; и коней и колесниц было весьма много.

⁵ И собрались все цари сии, и пришли и расположились станом вместе при водах Меромских, чтобы сразиться с Израилем.

⁶ Но Господь сказал Иисусу: не бойся их, ибо завтра, около сего времени, Я предам всех [их] на избиение [сынам] Израиля; коням же их перережь жилы и колесницы их сожги огнем.

⁷ Иисус и с ним весь народ, способный к войне, внезапно вышли на них к водам Меромским и напали на них.

⁸ И предал их Господь в руки Израильтян, и поразили они их, и преследовали их до Сидона великого и до Мисрефоф-Маима, и до долины Мицфы к востоку, и перебили их, так что никого из них не осталось, кто уцелел бы [и избежал].

⁹ И поступил Иисус с ними так, как сказал ему Господь: коням их перерезал жилы и колесницы их сожег огнем.

¹⁰ В то же время возвратившись Иисус взял Асор и царя его убил мечом [Асор же прежде был главою всех царств сих];

¹¹ и побили все дышащее, что было в нем, мечом, [все] предав заклятию: не осталось ни одной души; а Асор сожег он огнем.

¹² И все города царей сих и всех царей их взял Иисус и побил мечом, предав их заклятию, как повелел Моисей, раб Господень;

¹³ впрочем всех городов, лежавших на возвышенности, не жгли Израильтяне, кроме одного Асора, который сжег Иисус.

¹⁴ А всю добычу городов сих и [весь] скот разграбили сыны Израилевы себе; людей же всех перебили мечом, так что истребили всех их: не оставили [из них] ни одной души.

¹⁵ Как повелел Господь Моисею, рабу Своему, так Моисей заповедал Иисусу, а Иисус так и сделал: не отступил ни от одного слова во всем, что повелел Господь Моисею.

¹⁶ Таким образом Иисус взял всю эту нагорную землю, всю землю полуденную, всю землю Гошен и низменные места, и равнину и гору Израилеву, и низменные места [при горе],

¹⁷ от горы Халак, простирающейся к Сеиру, до Ваал-Гада в долине Ливанской, подле горы Ермона, и всех царей их взял, поразил их и убил.

¹⁸ Долгое время вел Иисус войну со всеми семи царями.

¹⁹ Не было [ни одного] города, который заключил бы мир с сынами Израилевыми, кроме Евеев, жителей Гаваона: все взяли они войною;

²⁰ ибо от Господа было то, что они ожесточили сердце свое и войною встречали Израиля -- для того, чтобы преданы были закланию и чтобы не было им помилования, но чтобы истреблены были так, как повелел Господь Моисею.

²¹ В то же время пришел Иисус и поразил [всех] Енакимов на горе, в Хевроне, в Давире, в Анаве, на всей горе Иудиной и на всей горе Израилевой; с городами их предал их Иисус закланию;

²² не осталось [ни одного] из Енакимов в земле сынов Израилевых, остались только в Газе, в Гефе и в Азоте.

²³ Таким образом взял Иисус всю землю, как говорил Господь Моисею, и отдал ее Иисусу в удел Израильтянам, по разделению между коленами их. И успокоилась земля от войны.

12

¹ Вот цари той земли, которых поразили сыны Израилевы и которых землю взяли в наследие по ту сторону Иордана к востоку солнца, от потока Арнона до горы Ермона, и всю равнину к востоку:

² Сигон, царь Аморрейский, живший в Есевоне, владевший от Ароера, что при берегу потока Арнона, и от середины потока, половиною Галаада, до потока Иавока, предела Аммонитян,

³ и равниною до самого моря Хиннерефского к востоку и до моря равнины, моря Соленого, к востоку по дороге к Беф-Иешимофу, а к югу местами, лежащими при подошве Фасги;

⁴ сопредельный ему Ог, царь Васанский, последний из Рефаимов, живший в Астарофе и в Едреи,

⁵ владевший горою Ермоном и Салхою и всем Васаном, до предела Гессурского и Маахского, и половиною Галаада, до предела Сигона, царя Есевонского.

⁶ Моисей, раб Господень, и сыны Израилевы убили их; и дал ее Моисей, раб Господень, в наследие колону Рувимову и Гадову и половине колена Манассиина.

⁷ И вот цари [Аморрейской] земли, которых поразили Иисус и сыны Израилевы по эту сторону Иордана к западу, от Ваал-Гада на долине Ливанской до Халака, горы, простирающейся к Сеиру, которую отдал Иисус коленам Израилевым в наследие, по разделению их,

⁸ на горе, на низменных местах, на равнине, на местах, лежащих при горах, и в пустыне и на юге, Хеттеев, Аморреев, Хананеев, Ферезеев, Евеев и Иевусеев:

⁹ один царь Иерихона, один царь Гая, что близ Вефиля,
¹⁰ один царь Иерусалима, один царь Хеврона,
¹¹ один царь Иармуфа, один царь Лакхиса,
¹² один царь Еглона, один царь Газера,
¹³ один царь Давира, один царь Гадера,
¹⁴ один царь Хормы, один царь Арада,
¹⁵ один царь Ливны, один царь Одоллама,
¹⁶ один царь Македа, один царь Вефиля,
¹⁷ один царь Таппуаха, один царь Хефера.
¹⁸ Один царь Афека, один царь Шарона,
¹⁹ один царь Мадона, один царь Асора,
²⁰ один царь Шимрон-Мерона, один царь Ахсафа,
²¹ один царь Фаанаха, один царь Мегиддона,
²² один царь Кедеса, один царь Иокнеама при Кармиле,
²³ один царь Дора при Нафаф-Доре, один царь Гоима в Галгале,
²⁴ один царь Фирцы. Всех царей тридцать один.

13

¹ Когда Иисус состарился, вошел в лета преклонные, тогда Господь сказал ему: ты состарился, вошел в лета преклонные, а земли братья в наследие остаются еще очень много.
² Остается сия земля: все округи Филистимские и вся земля Гессурская [и Хананейская].
³ От Сихора, что пред Египтом, до пределов Екрона к северу, считаются Ханаанскими пять владельцев Филистимских: Газский, Азотский, Аскалонский, Гефский, Екронский и Аввейский;
⁴ к югу же вся земля Ханаанская от Меары Сидонской до Афека, до пределов Amorрейских,
⁵ также [Филистимская] земля Гевла и весь Ливан к востоку солнца от Ваал-Гада, что подле горы Ермона, до входа в Емаф.
⁶ Всех горных жителей от Ливана до Мисрефоф-Маима, всех Сидонян Я изгоню от лица сынов Израилевых. Раздели же ее в удел Израилю, как Я повелел тебе;
⁷ раздели землю сию в удел девяти коленам и половине колена Манасиина [от Иордана до моря великого к западу отдай ее им; великое море будет пределом].
⁸ А колена Рувимово и Гадово с другою половиною колена Манасиина получили удел свой от Моисея за Иорданом к востоку [солнца], как дал им Моисей, раб Господень,
⁹ от Ароера, который на берегу потока Арнона, и город, который среди потока, и всю равнину Медеву до Дивона;
¹⁰ также все города Сигона, царя Amorрейского, который царствовал в Есевоне, до пределов Аммонитских,
¹¹ также Галаад и область Гессурскую и Маакскую, и всю гору Ермон и весь Васан до Салхи,

¹² все царство Ога Васанского, который царствовал в Астарофе и в Едреи. Он оставался один из Рефаимов, которых Моисей поразил и прогнал.

¹³ Но сыны Израилевы не выгнали жителей Гессура и Маахи [и Хананеев], и живет Гессур и Мааха среди Израиля до сего дня.

¹⁴ Только колону Левиину не дал он удела: жертвы Господа Бога Израилева суть удел его, как сказал ему Господь. [Вот разделение, какое сделал Моисей сынам Израилевым по племенам их на равнинах Моавитских за Иорданом, напротив Иерихона:]

¹⁵ колону сынов Рувимовых по племенам их дал удел Моисей:

¹⁶ пределом их был Ароер, который на берегу потока Арнона, и город, который среди потока, и вся равнина при Медеве,

¹⁷ Есевон и все города его, которые на равнине, и Дивон, Вамоф-Ваали Беф-Ваал-Меон,

¹⁸ Иааца, Кедемоф и Мефааф,

¹⁹ Кириафаим, Сивма и Цереф-Шахар на горе Емек,

²⁰ Беф-Фегор и места при подошве Фасги и Беф-Иешимоф,

²¹ и все города на равнине, и все царство Сигона, царя Аморрейского, который царствовал в Есевоне, которого убил Моисей, равно как и вождей Мадиямских: Евия, и Рекема, и Цура, и Хура, и Реву, князей Сигоновых, живших в земле [той];

²² также Валаама, сына Веорова, прорицателя, убили сыны Израилевы мечом в числе убитых ими.

²³ Пределом сынов Рувимовых был Иордан. Вот удел сынов Рувимовых по племенам их, города и села их.

²⁴ Моисей дал также удел колону Гадову, сынам Гадовым, по племенам их:

²⁵ пределом их был Иазер и все города Галаадские, и половина земли сынов Аммоновых до Ароера, что пред Раввою,

²⁶ и земли от Есевона до Рамаф-Мицфы и Ветонима и от Маханаима до пределов Давира,

²⁷ и на долине Беф-Гарам и Беф-Нимра и Сокхоф и Цафон, остаток царства Сигона, царя Есевонского; пределом его был Иордан до моря Хиннерефского за Иорданом к востоку.

²⁸ Вот удел сынов Гадовых по племенам их, города и села их.

²⁹ Моисей дал удел и половине колена Манасиина, который принадлежал половине колена сынов Манасииных, по племенам их;

³⁰ предел их был: от Маханаима весь Васан, все царство Ога, царя Васанского, и все селения Иаировы, что в Васане, шестьдесят городов;

³¹ а половина Галаада и Астароф и Едрея, царственные города Ога Васанского, [даны] сынам Махира, сына Манасиина, половине сынов Махировых, по племенам их.

³² Вот что Моисей дал в удел на равнинах Моавитских за Иорданом против Иерихона к востоку.

³³ Но колону Левиину Моисей не дал удела: Господь Бог Израилев Сам есть удел их, как Он говорил им.

14

¹ Вот что получили в удел сыны Израилевы в земле Ханаанской, что разделили им в удел Елеазар священник и Иисус, сын Навин, и начальники поколений в коленах сынов Израилевых;

² по жребию делили они, как повелел Господь чрез Моисея, девяти коленам и половине колена [Манасиина],

³ ибо двум коленам и половине колена [Манасиина] Моисей дал удел за Иорданом, левитам же не дал удела между ними;

⁴ ибо от сынов Иосифовых произошли два колена: Манасиино и Ефремово; посему они и не дали левитам части в земле, [а только] города для жительства с предместиями их для скота их и для *других* выгод их.

⁵ Как повелел Господь Моисею, так и сделали сыны Израилевы, когда делили на уделы землю.

⁶ Сыны Иудины пришли в Галгал к Иисусу. И сказал ему Халев, сын Иефоннии, Кенезеянин: ты знаешь, что говорил Господь Моисею, человеку Божию, о мне и о тебе в Кадес-Варне;

⁷ я был сорока лет, когда Моисей, раб Господень, посылал меня из Кадес-Варни осмотреть землю, и я принес ему в ответ, что было у меня на сердце:

⁸ братья мои, которые ходили со мною, привели в робость сердце народа, а я в точности следовал Господу Богу моему;

⁹ и клялся Моисей в тот день и сказал: "земля, по которой ходила нога твоя, будет уделом тебе и детям твоим на век, ибо ты в точности последовал Господу Богу моему";

¹⁰ итак, вот, Господь сохранил меня в живых, как Он говорил; уже сорок пять лет *прошло* от того времени, когда Господь сказал Моисею слово сие, и Израиль ходил по пустыне; теперь, вот, мне восемьдесят пять лет;

¹¹ но и ныне я столько же крепок, как и тогда, когда посылал меня Моисей: сколько тогда было у меня силы, столько и теперь есть для того, чтобы воевать и выходить и входить;

¹² итак дай мне сию гору, о которой говорил Господь в тот день; ибо ты слышал в тот день, что там [живут] сыны Енаковы, и города у *них* большие и укрепленные; может быть, Господь [будет] со мною, и я изгоню их, как говорил Господь.

¹³ Иисус благословил его, и дал в удел Халеву, сыну Иефоннину, [Кенезеянину,] Хеврон.

¹⁴ Таким образом Хеврон остался уделом Халева, сына Иефоннина, Кенезеянина, до сего дня, за то, что он в точности последовал [повелению] Господа Бога Израилева.

¹⁵ Имя Хеврону прежде было Кириаф-Арбы, как назывался между сынами Енака один человек великий. И земля успокоилась от войны.

15

- ¹ Жребий колелу сынов Иудиных, по племенам их, выпал такой: в смежности с Идумеею была пустыня Син, к югу, при конце Фемана;
- ² южным пределом их был край моря Соленого от простирающегося к югу залива;
- ³ на юге идет он к возвышенности Акраввимской, проходит Цин и, восходя с южной стороны к Кадес-Варне, проходит Хецрон и, восходя до Аддара, [идет на западной стороне Кадеса,] поворачивает к Каркае,
- ⁴ потом проходит Ацмон, идет к потоку Египетскому, так что конец сего предела есть море. Сей будет южный ваш предел.
- ⁵ Пределом же к востоку [все] море Соленое, до устья Иордана; а предел с северной стороны *начинается* от залива моря, от устья Иордана;
- ⁶ отсюда предел восходит к Беф-Хогле и проходит с северной стороны к Беф-Араве, и идет предел вверх до камня Богана, сына Рувимова;
- ⁷ потом восходит предел к Давиру от долины Ахор и на севере поворачивает к Галгалу, который против возвышенности Адуммима, лежащего с южной стороны потока; отсюда предел проходит к водам Ен-Шемеша и оканчивается у Ен-Рогела;
- ⁸ отсюда предел идет вверх к долине сына Енномова с южной стороны Иевуса, который *есть* Иерусалим, и восходит предел на вершину горы, которая к западу против долины Енномовой, которая на краю долины Рефаимов к северу;
- ⁹ от вершины горы предел поворачивает к источнику вод Нефтоах и идет к городам горы Ефрона, и поворачивает предел к Ваалу, который *есть* Кириаф-Иарим;
- ¹⁰ потом поворачивает предел от Ваала к морю [и идет] к горе Сеиру, и идет северною стороною горы Иеарим, которая *есть* Кесалон, и, нисходя к Вефсамису, проходит чрез Фимну;
- ¹¹ отсюда предел идет северною стороною Екрона, и поворачивает предел к Шикарону, проходит чрез гору [земли] Ваал и доходит до Иавнеила, и оканчивается предел у моря. Западный предел составляет великое море.
- ¹² Вот предел сынов Иудиных с племенами их со всех сторон.
- ¹³ И Халеву, сыну Иефонниину, [Иисус] дал часть среди сынов Иудиных, как повелел Господь Иисусу; [и дал ему Иисус] Кириаф--Арбы, отца Енакова, иначе Хеврон.
- ¹⁴ И выгнал оттуда Халев [сын Иефоннин] трех сынов Енаковых: Шешая, Ахимана и Фалмая, детей Енаковых.
- ¹⁵ Отсюда [Халев] пошел против жителей Давира [имя Давиру прежде было Кириаф-Сефер].
- ¹⁶ И сказал Халев: кто поразит Кириаф-Сефер и возьмет его, тому отдам Ахсу, дочь мою, в жену.
- ¹⁷ И взял его Гофониил, [младший] сын Кеназа, брата Халеева, и отдал он в жену ему Ахсу, дочь свою.
- ¹⁸ Когда надлежало ей идти, ее научили просить у отца ее поле, и она сошла с осла. Халев сказал ей: что тебе?
- ¹⁹ Она сказала: дай мне благословение; ты дал мне землю полуденную, дай мне и источники вод. И дал он ей источники верхние и источники нижние.

20 Вот удел колена сынов Иудиных, по племенам их:
21 города с края колена сынов Иудиных в смежности с Идумеею на юге
были: Кавцеил, Едер и Иагур,
22 Кина, Димона, Адада,
23 Кедес, Асор и Ифнан,
24 Зиф, Телем и Валоф,
25 Гацор-Хадафа, Кириаф, Хецрон, иначе Гацор,
26 Амам, Шема и Молада,
27 Хацар-Гадда, Хешмон и Веф-Палет,
28 Хацар-Шуал, Вирсавия и Визиофея [и села их и предместья их,]
29 Ваала, Иим и Ацем,
30 Елфолад, Кесил и Хорма,
31 Циклаг, Мадмана и Сансана,
32 Леваоф, Шелихим, Аин и Риммон: всех двадцать девять городов с их
селами.
33 На низменных местах: Ештаол, Цора и Ашна,
34 Заноах, Ен-Ганним, Таппуах и Гаенам,
35 Иармуф, Одоллам, [Немра,] Сохо и Азека,
36 Шаараим, Адифаим, Гедера или Гедерофаим: четырнадцать городов с
их селами.
37 Ценан, Хадаша, Мигдал-Гад,
38 Дилеан, Мицфе и Иокфеил,
39 Лахис, Воцкаф и Еглон,
40 Хаббон, Лахмас и Хифлис,
41 Гедероф, Беф-Дагон, Наема и Макед: шестнадцать городов с их
селами.
42 Ливна, Ефер и Ашан,
43 Иффах, Ашна и Нецив,
44 Кеила, Ахзив и Мареша [и Едом]: девять городов с их селами.
45 Екрон с зависящими от него городами и селами его,
46 и от Екрона к морю все, что находится около Азота, с селами их,
47 Азот, зависящие от него города и села его, Газа, зависящие от
нее города и села ее, до самого потока Египетского и великого
моря, которое есть предел.
48 На горах: Шамир, Иаттир и Сохо,
49 Данна, Кириаф-Санна, иначе Давир,
50 Анаф, Ештемо и Аним,
51 Гошен, Холон и Гило: одиннадцать городов с их селами.
52 Арав, Дума и Ешан,
53 Ианум, Беф-Таппуах и Афека,
54 Хумта, Кириаф-Арбы, иначе Хеврон, и Цигор: девять городов с их
селами.
55 Маон, Кармил, Зиф и Юта,
56 Изреель, Иокдам и Заноах,
57 Каин, Гива и Фимна: десять городов с их селами.
58 Халхул, Беф-Цур и Гедор,

⁵⁹ Маараф, Беф-Аноф и Елтекон: шесть городов с их селами. [Феко, Ефрафа, иначе Вифлеем, Фагор, Етам, Кулон, Татами, Сорес, Карем, Галлим, Вефир и Манохо: одиннадцать городов с их селами.]

⁶⁰ Кириаф-Ваал, иначе Кириаф-Иарим, и Аравва: два города с их селами [и предместьями].

⁶¹ В пустыне: Беф-Арава, Миддин и Секаха,

⁶² Нившан, Ир-Мелак и Ен-Геди: шесть городов с их селами.

⁶³ Но Иевусеев, жителей Иерусалима, не могли изгнать сыны Иудины, и потому Иевусеи живут с сынами Иуды в Иерусалиме даже до сего дня.

16

¹ Потом выпал жребий сынам Иосифа: от Иордана подле Иерихона, у вод Иерихонских на восток, пустыня, простирающаяся от Иерихона к горе Вефильской;

² от Вефиля идет предел к Лузу и переходит к пределу Архи до Атарофа,

³ и спускается к морю, к пределу Иафлета, до предела нижнего Беф-Орона и до Газера, и оканчивается у моря.

⁴ Это получили в удел сыны Иосифа: Манассия и Ефрем.

⁵ Предел сынов Ефремовых по племенам их был сей: от востока пределом удела их был Атароф-Адар до Беф-Орона верхнего [и Газары];

⁶ потом идет предел к морю северною стороною Михмефафа и поворачивает к восточной стороне Фаанаф-Силома и проходит его с восточной стороны Ианоха;

⁷ от Ианоха, нисходя к Атарофу и Наарафу, примыкает к Иерихону и доходит до Иордана;

⁸ от Таппуаха идет предел к морю, к потоку Кане, и оканчивается морем. Вот удел колена сынов Ефремовых, по племенам их.

⁹ И города отделены сынам Ефремовым в уделе сынов Манассиных, все города с селами их.

¹⁰ Но [Ефремляне] не изгнали Хананеев, живших в Газере; посему Хананеи жили среди Ефремлян до сего дня, платя им дань. [Наконец пришел фараон, царь Египетский, и взял город, и сжег его огнем, и Хананеев и Ферезеев и жителей Газера перебили, и отдал его фараон в приданое дочери своей.]

17

¹ И выпал жребий колону Манассии, так как он был первенец Иосифа. Махиру, первенцу Манассии, отцу Галаада, который был храбр на войне, достался Галаад и Васан.

² Достались уделы и прочим сынам Манассии, по племенам их, и сынам Авиезера, и сынам Хелека, и сынам Асриила, и сынам Шехема, и сынам Хефера, и сынам Шемиды. Вот дети Манассии, сына Иосифова,

мужеского пола, по племенам их.

³ У Салпаада же, сына Хеферова, сына Галаадова, сына Махирова, сына Манасиина, не было сыновей, а [только] дочери. Вот имена дочерей его: Махла, Ноа, Хогла, Милка и Фирца.

⁴ Они пришли к священнику Елеазару и к Иисусу, сыну Навину, и к начальникам, и сказали: Господь повелел Моисею дать нам удел между братьями нашими. И дан им удел, по повелению Господню, между братьями отца их.

⁵ И выпало Манасии десять участков, кроме земли Галаадской и Васанской, которая за Иорданом;

⁶ ибо дочери [сынов] Манасии получили удел среди сыновей его, а земля Галаадская досталась прочим сыновьям Манасии.

⁷ Предел [сынов] Манасии идет от Асира к Михмефафу, который против Сихема; отсюда предел идет направо к жителям Ен-Таппуаха.

⁸ Земля Таппуах досталась Манасии, а город Таппуах у предела Манасиина -- сынам Ефремовым.

⁹ Отсюда предел нисходит к потоку Кане, с южной стороны потока. Города сии принадлежат Ефрему, хотя находятся среди городов Манасии. Предел Манасии -- на северной стороне потока и оканчивается морем.

¹⁰ Что к югу, то Ефремово, а что к северу, то Манасиино; море же было пределом их; к Асиру примыкали они с северной стороны и к Иссахару с восточной.

¹¹ У Иссахара и Асира принадлежат Манасии Беф-Сан и зависящие от него места, Ивлеам и зависящие от него места, жители Дора и зависящие от него места, жители Ен-Дора и зависящие от него места, жители Фаанаха и зависящие от него места, жители Мегиддона и зависящие от него места, и третья часть Нафефа [с селами его].

¹² Сыны Манасиины не могли выгнать жителей городов сих, и Хананеи остались жить в земле сей.

¹³ Когда же сыны Израилевы пришли в силу, тогда Хананеев сделали они данниками, но изгнать не изгнали их.

¹⁴ Сыны Иосифа говорили Иисусу и сказали: почему ты дал мне в удел один жребий и один участок, тогда как я многолюден, потому что так благословил меня Господь?

¹⁵ Иисус сказал им: если ты многолюден, то пойдя в леса и там, в земле Ферезеев и Рефаимов, расчисти себе [место], если гора Ефремова для тебя тесна.

¹⁶ Сыны Иосифа сказали: не останется за нами гора, потому что железные колесницы у всех Хананеев, живущих на долине, как у тех, которые в Беф-Сане и в зависящих от него местах, так и у тех, которые на долине Изреельской.

¹⁷ Но Иисус сказал дому Иосифову, Ефрему и Манасии: ты многолюден и сила у тебя велика; не один жребий будет у тебя:

¹⁸ и гора будет твоею, и лес сей; ты расчистишь его, и он будет твой до самого конца его; ибо ты изгонишь Хананеев, хотя у них колесницы железные, и хотя они сильны, [ты одолеешь их].

18

¹ Все общество сынов Израилевых собралось в Силом, и поставили там скинию собрания, ибо земля была покорена ими.

² Из сынов же Израилевых оставалось семь колен, которые еще не получили удела своего.

³ И сказал Иисус сынам Израилевым: долго ли вы будете нерадеть о том, чтобы пойти и взять в наследие землю, которую дал вам Господь Бог отцов ваших?

⁴ дайте от себя по три человека из колена; я пошлю их, и они встав пройдут по земле и опишут ее, как надобно разделить им на уделы, и придут ко мне;

⁵ пусть разделят ее на семь уделов; Иуда пусть остается в пределе своем на юге, а дом Иосифов пусть остается в пределе своем на севере;

⁶ а вы распишите землю на семь уделов и представьте мне сюда: я брошу вам жребий здесь пред лицом Господа Бога нашего;

⁷ а левитам нет части между вами, ибо священство Господне есть удел их; Гад же, Рувим и половина колена Манассиина получили удел свой за Иорданом к востоку, который дал им Моисей, раб Господень.

⁸ Эти люди встали и пошли. Иисус же пошедшим описывать землю дал такое приказание: пойдите, обойдите землю, опишите ее и возвратитесь ко мне; а я здесь брошу вам жребий пред лицом Господним, в Силоме.

⁹ Они пошли, прошли по земле, [осмотрели ее] и описали ее, по городам ее, на семь уделов, в книге, и пришли к Иисусу в стан, в Силом.

¹⁰ Иисус бросил им жребий в Силоме пред Господом, и разделил там Иисус землю сынам Израилевым по участкам их.

¹¹ [Первый] жребий вышел колону сынов Вениаминовых, по племенам их. Предел их по жребию шел между сынами Иуды и между сынами Иосифа;

¹² предел их на северной стороне начинается у Иордана, и проходит предел сей подле Иерихона с севера, и восходит на гору к западу, и оканчивается в пустыне Бефавен;

¹³ оттуда предел идет к Лузу, к южной стороне Луза, иначе Вефиля, и нисходит предел к Атароф-Адару, к горе, которая на южной стороне Беф-Орона нижнего;

¹⁴ потом предел поворачивает и склоняется к морской стороне на юг от горы, которая на юге пред Беф-Ороном, и оканчивается у Кириаф-Ваала, иначе Кириаф-Иарима, города сынов Иудиных. Это западная сторона.

¹⁵ Южною же стороною от Кириаф-Иарима идет предел к морю и доходит до источника вод Нефтоаха;

¹⁶ потом предел нисходит к концу горы, которая пред долиною сына Енномова, на долине Рефаимов, к северу, и нисходит долиною Еннома к южной стороне Иевуса, и идет к Ен-Рогелу;

¹⁷ потом поворачивает от севера и идет к Ен-Шемешу, и идет к Гелилофу, который против возвышенности Адуммима, и нисходит к камню Богана, сына Рувимова;

¹⁸ потом проходит близ равнины к северу и нисходит на равнину;
¹⁹ отсюда проходит предел подле Беф-Хоглы к северу, и оканчивается предел у северного залива моря Соленого, у южного конца Иордана. Вот предел южный. С восточной же стороны пределом служит Иордан.
²⁰ Вот удел сынов Вениаминовых, с пределами его со всех сторон, по племенам их.
²¹ Города колону сынов Вениаминовых, по племенам их, принадлежали сии: Иерихон, Беф-Хогла и Емек-Кециц,
²² Беф-Арава, Цемараим и Вефиль,
²³ Аввим, Фара и Офра,
²⁴ Кефар-Аммонай, Афни и Гева: двенадцать городов с их селами.
²⁵ Гаваон, Рама и Бороф,
²⁶ Мицфе, Кефира и Моца,
²⁷ Рекем, Ирфеил и Фарала,
²⁸ Цела, Елеф и Иевус, иначе Иерусалим, Гивеаф и Кириаф: четырнадцать городов с их селами. Вот удел сынов Вениаминовых, по племенам их.

19

¹ Второй жребий вышел Симеону, колону сынов Симеоновых, по племенам их; и был удел их среди удела сынов Иудиных.
² В уделе их были: Вирсавия или Шева, Молада,
³ Хацар-Шуал, Вала и Ацем,
⁴ Елтолад, Вефул и Хорма,
⁵ Циклаг, Беф-Маркавоф и Хацар-Суса,
⁶ Беф-Леваоф и Шарухен: тринадцать городов с их селами.
⁷ Аин, Риммон, Ефер и Ашан: четыре города с селами их,
⁸ и все села, которые находились вокруг городов сих даже до Ваалаф-Беера, или южной Рамы. Вот удел колена сынов Симеоновых, по племенам их.
⁹ От участка сынов Иудиных выделен удел [колону] сынов Симеоновых. Так как участок сынов Иудиных был слишком велик для них, то сыны Симеоновы и получили удел среди их удела.
¹⁰ Третий жребий выпал сынам Завулоновым по племенам их, и простирался предел удела их до Сарида;
¹¹ предел их восходит к морю и Марале и примыкает к Дабешефу и примыкает к потоку, который пред Иокнеамом;
¹² от Сарида идет назад к восточной стороне, к востоку солнца, до предела Кислоф-Фавора; отсюда идет к Даврафу и восходит к Иафии;
¹³ отсюда проходит к востоку в Геф-Хефер, в Итту-Кацин, и идет к Риммону, Мифоару и Нее;
¹⁴ и поворачивает предел от севера к Ханнафону и оканчивается долиною Ифтах-Ел;
¹⁵ далее: Каттаф, Нагалал, Шимрон, Идеала и Вифлеем: двенадцать городов с их селами.

16 Вот удел сынов Завулоновых, по их племенам; вот города и села их.

17 Четвертый жребий вышел Иссахару, сынам Иссахара, по племенам их;

18 пределом их был: Изреель, Кесуллоф и Сунем,

19 Хафараим, Шион и Анахараф,

20 Раввиф, Кишион и Авец,

21 Ремеф, Ен-Ганним, Ен-Хадда и Беф-Паец;

22 и примыкает предел к Фавору и Шагациме и Вефсамису, и оканчивается предел их у Иордана: шестнадцать городов с селами их.

23 Вот удел колена сынов Иссахаровых по племенам их; вот города и села их.

24 Пятый жребий вышел колену сынов Асировых, по племенам их;

25 пределом их были: Хелкаф, Хали, Ветен и Ахсаф,

26 Аламелех, Амад и Мишал; и примыкает предел к Кармилу с западной стороны и к Шихор-Ливнафу;

27 потом идет назад к востоку солнца в Беф-Дагон, и примыкает к Завулону и к долине Ифтах-Ел с севера, [и входит в пределы Асафы] в Беф-Емек и Неиел, и идет у Кавула, с левой стороны;

28 далее: Еврон, Рехов, Хаммон и Кана, до Сидона великого;

29 потом предел возвращается к Раме до укрепленного города Тира, и поворачивает предел к Хоссе, и оканчивается у моря, в местечке Ахзиве;

30 далее: Умма, Афек и Рехов: двадцать два города с селами их.

31 Вот удел колена сынов Асировых, по племенам их; вот города и села их.

32 Шестой жребий вышел сынам Неффалима, сынам Неффалима по племенам их;

33 предел их шел от Хелефа [и] от дубравы, что в Цананнине, к Адами-Некеву и Иавнеилу, до Лаккума, и оканчивался у Иордана;

34 отсюда возвращается предел на запад к Азноф-Фавору и идет оттуда к Хуккоку, и примыкает к Завулону с юга, и к Асиру примыкает с запада, и к Иуде у Иордана, от востока солнца.

35 Города укрепленные: Циддим, Цер, Хамаф, Раккаф и Хиннереф,

36 Адама, Рама и Асор,

37 Кедес, Едрея и Ен-Гацор,

38 Иреон, Мигдал-Ел, Хорем, Беф-Анаф и Вефсамис: девятнадцать городов с их селами.

39 Вот удел колена сынов Неффалимовых по племенам их; вот города и села их.

40 Колену сынов Дановых, по племенам их, вышел жребий седьмой;

41 пределом удела их были: Цора, Ештаол и Ир-Шемеш,

42 Шаалавин, Аиалон и Ифла,

43 Елон, Фимнафа и Екрон,

44 Елтеке, Гиввефон и Ваалаф,

45 Игуд, Бене-Верак и Гаф-Риммон,

⁴⁶ Ме-Иаркон и Ракон с пределом близ Иоппии. И вышел предел сынов Дановых мал для них.

⁴⁷ И сыны Дановы пошли войною на Ласем и взяли его, и поразили его мечом, и получили его в наследие, и поселились в нем, и назвали Ласем Даном по имени Дана, отца своего. [Аморреи оставались жить в Еломе и Саламине, но рука Ефремова одолела их, и сделались они данниками ему.]

⁴⁸ Вот удел колена сынов Дановых, по племенам их; вот города и села их. [Сыны Дановы не истребили Аморреев, которые стеснили их на горе, и не давали им Аморреи выходить на долину и отняли у них предел их участка.]

⁴⁹ Когда окончили разделение земли, по пределам ее, тогда сыны Израилевы дали среди себя удел Иисусу, сыну Навину:

⁵⁰ по повелению Господню дали ему город Фамнаф-Сараи, которого он просил, на горе Ефремовой; и построил он город и жил в нем.

⁵¹ Вот уделы, которые Елеазар священник, Иисус, сын Навин, и начальники поколений разделили коленам сынов Израилевых, по жребию, в Силоме, пред лицом Господним, у входа скинии собрания. И кончили разделение земли.

20

¹ И сказал Господь Иисусу, говоря:

² скажи сынам Израилевым: сделайте у себя города убежища, о которых Я говорил вам чрез Моисея,

³ чтобы мог убежать туда убийца, убивший человека по ошибке, без умысла; пусть [города сии] будут у вас убежищем [чтобы не умер убивший] от мстящего за кровь, [доколе не предстанет пред общество на суд].

⁴ И кто убежит в один из городов сих, пусть станет у ворот города и расскажет вслух старейшин города сего дело свое; и они примут его к себе в город и дадут ему место, чтоб он жил у них;

⁵ и когда погонится за ним мстящий за кровь, то они не должны выдавать в руки его убийцу, потому что он без умысла убил ближнего своего, не имел к нему ненависти ни вчера, ни третьего дня;

⁶ пусть он живет в этом городе, доколе не предстанет пред общество на суд, доколе не умрет великий священник, который будет в те дни. А потом пусть возвратится убийца и пойдет в город свой и в дом свой, в город, из которого он убежал.

⁷ И отделили Кедес в Галилее на горе Неффалимовой, Сихем на горе Ефремовой, и Кириаф-Арбы, иначе Хеврон, на горе Иудиной;

⁸ за Иорданом, против Иерихона к востоку, отделили: Бецер в пустыне, на равнине, от колена Рувимова, и Рамоф в Галааде от колена Гадова, и Голан в Васане от колена Манассиина;

⁹ сии города назначены для всех сынов Израилевых и для пришельцев, живущих у них, дабы убегал туда всякий, убивший человека по ошибке, дабы не умер он от руки мстящего за кровь, доколе не предстанет пред общество [на суд].

21

¹ Начальники поколений левитских пришли к Елеазару священнику и к Иисусу, сыну Навину, и к начальникам поколений сынов Израилевых,
² и говорили им в Силоме, в земле Ханаанской, и сказали: Господь повелел чрез Моисея дать нам города для жительства и предместья их для скота нашего.

³ И дали сыны Израилевы левитам из уделов своих, по повелению Господню, сии города с предместьями их.

⁴ Вышел жребий племен Каафовым; и досталось по жребию сынам Аарона священника, левитам, от колена Иудина, и от колена Симеонова, и от колена Вениаминова, тринадцать городов;

⁵ а прочим сынам Каафа от племен колена Ефремова, и от колена Данова, и от половины колена Манассиина, по жребию, досталось десять городов;

⁶ сынам Гирсоновым -- от племен колена Иссахарова, и от колена Асирова, и от колена Неффалимова, и от половины колена Манассиина в Васане, по жребию, досталось тринадцать городов;

⁷ сынам Мерариным, по их племенам, от колена Рувимова, от колена Гадова и от колена Завулонова -- двенадцать городов.

⁸ И отдали сыны Израилевы левитам сии города с предместьями их, как повелел Господь чрез Моисея, по жребию.

⁹ От колена сынов Иудиных, и от колена сынов Симеоновых, [и от колена сынов Вениаминовых] дали города, которые здесь названы по имени:

¹⁰ сынам Аарона, из племен Каафовых, из сынов Левия [так как жребий их был первый],

¹¹ дали Кириаф-Арбы, отца Енакова, иначе Хеврон, на горе Иудиной, и предместья его вокруг его;

¹² а поле сего города и сёла его отдали в собственность Халеву, сыну Иефонниину.

¹³ Итак сынам Аарона священника дали город убежища для убийцы -- Хеврон и предместья его, Ливну и предместья ее,

¹⁴ Иаттир и предместья его, Ештемо и предместья его,

¹⁵ Холон и предместья его, Давир и предместья его,

¹⁶ Аин и предместья его, Ютту и предместья ее, Беф-Шемеш и предместья его: девять городов от двух колен сих;

¹⁷ а от колена Вениаминова: Гаваон и предместья его, Геву и предместья ее,

¹⁸ Анафоф и предместья его, Алмон и предместья его: четыре города.

¹⁹ Всех городов сынам Аароновым, священникам, досталось тринадцать городов с предместьями их.

²⁰ И племенам сынов Каафовых, левитов, прочим из сынов Каафовых, по жребию их, достались города от колена Ефремова;

²¹ дали им город убежища для убийцы -- Сихем и предместья его, на горе Ефремовой, Гезер и предместья его,

²² Кивцаим и предместья его, Беф-Орон и предместья его: четыре города;

23 от колена Данова: Елфеке и предместья его, Гиввефон и предместья его,
24 Аиалон и предместья его, Гаф-Риммон и предместья его: четыре города;
25 от половины колена Манасиина: Фаанах и предместья его, Гаф-Риммон и предместья его: два города.
26 Всех городов с предместьями их прочим племенам сынов Каафовых досталось десять.
27 А сынам Гирсоновым, из племен левитских дали: от половины колена Манасиина город убежища для убийцы -- Голан в Васане и предместья его, и Беештеру и предместья ее: два города;
28 от колена Иссахарова: Кишион и предместья его, Давраф и предместья его,
29 Иармуф и предместья его, Ен-Ганним и предместья его: четыре города;
30 от колена Асирова: Мишал и предместья его, Авдон и предместья его,
31 Хелкаф и предместья его, Рехов и предместья его: четыре города;
32 от колена Неффалимова город убежища для убийцы -- Кедес в Галилее и предместья его, Хамоф-Дор и предместья его, Карфан и предместья его: три города.
33 Всех городов сынам Гирсоновым, по племенам их, досталось тринадцать городов с предместьями их.
34 Племенам сынов Мерариных, остальным левитам, дали: от колена Завулонова Иокнеам и предместья его, Карфу и предместья ее,
35 Димну и предместья ее, Нагалал и предместья его: четыре города;
36 [по ту сторону Иордана против Иерихона] от колена Рувимова [дан город убежища для убийцы] Бецер [в пустыне Мисор] и предместья его, Иааца и предместья ее,
37 Кедемоф и предместья его, Мефааф и предместья его: четыре города;
38 от колена Гадова: города убежища для убийцы -- Рамоф в Галааде и предместья его, Маханаим и предместья его,
39 Есевон и предместья его, Иазер и предместья его: всех городов четыре.
40 Всех городов сынам Мерариным по племенам их, остальным племенам левитским, по жребию досталось двенадцать городов.
41 Всех городов левитских среди владения сынов Израилевых было сорок восемь городов с предместьями их.
42 При городах сих были при каждом городе предместья вокруг него: так было при всех городах сих. [Когда Иисус кончил деление земли по пределам ее, тогда сыны Израилевы дали часть Иисусу по повелению Господню, дали ему город, которого он просил, Фимнаф-Сару дали ему на горе Ефремовой, и построил Иисус город, которого просил, и жил в нем. И взял Иисус каменные ножи, которыми обрезал сынов Израилевых, родившихся на пути в пустыне, ибо они не были обрезаны в пустыне; и положил их в Фимнаф-Саре.]
43 Таким образом отдал Господь Израилю всю землю, которую дать клялся отцам их, и они получили ее в наследие и поселились на ней.

⁴⁴ И дал им Господь покой со всех сторон, как клялся отцам их, и никто из всех врагов их не устоял против них; всех врагов их предал Господь в руки их.

⁴⁵ Не осталось неисполненным ни одно слово из всех добрых слов, которые Господь говорил дому Израилеву; все сбылось.

22

¹ Тогда Иисус призвал колена Рувимово, Гадово и половину колена Манасиина и сказал им:

² вы исполнили всё, что повелел вам Моисей, раб Господень, и слушались слов моих во всем, что я приказывал вам;

³ вы не оставляли братьев своих в продолжение многих дней до сего дня и исполнили, что надлежало исполнить по повелению Господа, Бога вашего:

⁴ ныне Господь, Бог ваш, успокоил братьев ваших, как говорил им; итак возвратитесь и пойдите в шатры ваши, в землю вашего владения, которую дал вам Моисей, раб Господень, за Иорданом;

⁵ только старайтесь тщательно исполнять заповеди и закон, который завещал вам Моисей, раб Господень: любить Господа Бога вашего, ходить всеми путями Его, хранить заповеди Его, прилепляться к Нему и служить Ему всем сердцем вашим и всею душою вашею.

⁶ Потом Иисус благословил их и отпустил их, и они разошлись по шатрам своим.

⁷ Одной половине колена Манасиина дал Моисей удел в Васане, а другой половине его дал Иисус удел с братьями его по эту сторону Иордана к западу. И когда отпускал их Иисус в шатры их и благословил их,

⁸ то сказал им: с великим богатством возвращаетесь вы в шатры ваши, с великим множеством скота, с серебром, с золотом, с медью и с железом, и с великим множеством одежд; разделите же добычу, взятую у врагов ваших, с братьями своими.

⁹ И возвратились, и пошли сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манасиина от сынов Израилевых из Силома, который в земле Ханаанской, чтоб идти в землю Галаад, в землю своего владения, которую получили во владение по повелению Господню, данному чрез Моисея.

¹⁰ Придя в окрестности Иордана, что в земле Ханаанской, сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манасиина соорудили там подле Иордана жертвенник, жертвенник большой по виду.

¹¹ И услышали сыны Израилевы, что говорят: вот, сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манасиина соорудили жертвенник на земле Ханаанской, в окрестностях Иордана, напротив сынов Израилевых.

¹² Когда услышали сие сыны Израилевы, то собралось все общество сынов Израилевых в Силом, чтоб идти против них войною.

¹³ Впрочем сыны Израилевы прежде послали к сынам Рувимовым и к сынам Гадовым и к половине колена Манасиина в землю Галаадскую

Финееса, сына Елеазара, священника,

¹⁴ и с ним десять начальников, по начальнику поколения от всех колен Израилевых; каждый из них был начальником поколения в тысячах Израилевых.

¹⁵ И пришли они к сынам Рувимовым и к сынам Гадовым и к половине колена Манассиина в землю Галаад и говорили им и сказали:

¹⁶ так говорит все общество Господне: что это за преступление сделали вы пред [Господом] Богом Израилевым, отступив ныне от Господа [Бога Израилева], соорудив себе жертвенник и восстав ныне против Господа?

¹⁷ Разве мало для нас беззакония Фегорова, от которого мы не очистились до сего дня и за которое поражено было общество Господне?

¹⁸ А вы отступаете сегодня от Господа! Сегодня вы восстаете против Господа, а завтра прогневается [Господь] на все общество Израилево;

¹⁹ если же земля вашего владения кажется вам нечистою, то перейдите в землю владения Господня, в которой находится скиния Господня, возьмите удел среди нас, но не восставайте против Господа и против нас не восставайте, сооружая себе жертвенник, кроме жертвенника Господа, Бога нашего;

²⁰ не один ли Ахан, сын Зары, сделал преступление, взяв из заклятого, а гнев был на все общество Израилево? не один он умер за свое беззаконие.

²¹ Сыны Рувимовы и сыны Гадовы и половина колена Манассиина в ответ на сие говорили начальникам тысяч Израилевых:

²² Бог богов Господь, Бог богов Господь, Он знает, и Израиль да знает! Если мы восстаем и отступаем от Господа, то да не пощадит нас Господь в сей день!

²³ Если мы соорудили жертвенник для того, чтоб отступить от Господа [Бога нашего], и для того, чтобы приносить на нем всесожжение и приношение хлебное и чтобы совершать на нем жертвы мирные, то да взыщет Сам Господь!

²⁴ Но мы сделали сие по опасению того, чтобы в последующее время не сказали ваши сыны нашим сынам: "что вам до Господа Бога Израилева!

²⁵ Господь поставил пределом между нами и вами, сыны Рувимовы и сыны Гадовы, Иордан: нет вам части в Господе". Таким образом ваши сыны не допустили бы наших сынов чтить Господа.

²⁶ Поэтому мы сказали: соорудим себе жертвенник не для всесожжения и не для жертв,

²⁷ но чтобы он между нами и вами, между последующими родами нашими, был свидетелем, что мы можем служить Господу всесожжениями нашими и жертвами нашими и благодарениями нашими, и чтобы в последующее время не сказали ваши сыны сынам нашим: "нет вам части в Господе".

²⁸ Мы говорили: если скажут так нам и родам нашим в последующее время, то мы скажем: видите подобие жертвенника Господа, которое сделали отцы наши не для всесожжения и не для жертвы, но чтобы это было свидетелем между нами и вами [и между сынами нашими].

²⁹ Да не будет этого, чтобы восстать нам против Господа и отступить ныне от Господа, и соорудить жертвенник для всесожжения и для приношения хлебного и для жертв, кроме жертвенника Господа Бога нашего, который пред скиниею Его.

³⁰ Финеес священник, [все] начальники общества и головы тысяч Израилевых, которые были с ним, услышав слова, которые говорили сыны Рувимовы и сыны Гадовы и сыны Манасиины, одобрили их.

³¹ И сказал Финеес, сын Елеазара, священник, сынам Рувимовым и сынам Гадовым и сынам Манасииным: сегодня мы узнали, что Господь среди нас, что вы не сделали пред Господом преступления сего; теперь вы избавили сынов Израиля от руки Господней.

³² И возвратился Финеес, сын Елеазара, священник, и начальники от сынов Рувимовых и от сынов Гадовых [и от половины колена Манасиина] в землю Ханаанскую к сынам Израилевым и принесли им ответ.

³³ И сыны Израилевы одобрили это, и благословили сыны Израилевы Бога и отложили идти против них войною, чтобы разорить землю, на которой жили сыны Рувимовы и сыны Гадовы [и половина колена Манасиина].

³⁴ И назвали сыны Рувимовы и сыны Гадовы [и половина колена Манасиина] жертвенник: *Ед*, потому что, сказали они, он свидетель между нами, что Господь есть Бог наш.

23

¹ Спустя много времени после того, как Господь [Бог] успокоил Израиля от всех врагов его со всех сторон, Иисус состарился, вошел в преклонные лета.

² И призвал Иисус всех [сынов] Израилевых, старейшин их, начальников их, судей их и надзирателей их, и сказал им: я состарился, вошел в преклонные лета.

³ Вы видели всё, что сделал Господь Бог ваш пред лицом вашим со всеми сими народами, ибо Господь Бог ваш Сам сражался за вас.

⁴ Вот, я разделил вам по жребию оставшиеся народы сии в удел коленам вашим, все народы, которые я истребил, от Иордана до великого моря, на запад солнца.

⁵ Господь Бог ваш Сам прогонит их от вас [доколе не погибнут; и пошлет на них диких зверей, доколе не истребит их и царей их от лица вашего], и истребит их пред вами, дабы вы получили в наследие землю их, как говорил вам Господь Бог ваш.

⁶ Посему во всей точности старайтесь хранить и исполнять все написанное в книге закона Моисеева, не уклоняясь от него ни направо, ни налево.

⁷ Не сообщайтесь с сими народами, которые остались между вами, не воспоминайте имени богов их, не клянитесь [ими] и не служите им и не поклоняйтесь им,

⁸ но прилепитесь к Господу Богу вашему, как вы делали до сего дня.

⁹ Господь прогнал от вас народы великие и сильные, и пред вами никто не устоял до сего дня;

¹⁰ один из вас прогоняет тысячу, ибо Господь Бог ваш Сам сражается за вас, как говорил вам.

¹¹ Посему всячески старайтесь любить Господа Бога вашего.

¹² Если же вы отвертитесь и пристанете к оставшимся из народов сих, которые остались между вами, и вступите в родство с ними и будете ходить к ним и они к вам,

¹³ то знайте, что Господь Бог ваш не будет уже прогонять от вас народы сии, но они будут для вас петлею и сетью, бичом для ребр ваших и терном для глаз ваших, доколе не будете истреблены с сей доброй земли, которую дал вам Господь Бог ваш.

¹⁴ Вот, я ныне отхожу в путь всей земли. А вы знаете всем сердцем вашим и всею душою вашею, что не осталось тщетным ни одно слово из всех добрых слов, которые говорил о вас Господь Бог ваш; все сбылось для вас, ни одно слово не осталось неисполнившимся.

¹⁵ Но как сбылось над вами всякое доброе слово, которое говорил вам Господь Бог ваш, так Господь исполнит над вами всякое злое слово, доколе не истребит вас с этой доброй земли, которую дал вам Господь Бог ваш.

¹⁶ Если вы преступите завет Господа Бога вашего, который Он поставил с вами, и пойдете и будете служить другим богам и поклоняться им, то возгорится на вас гнев Господень, и скоро стибнете с этой доброй земли, которую дал вам [Господь].

24

¹ И собрал Иисус все колена Израилевы в Сихем и призвал старейшин Израиля и начальников его, и судей его и надзирателей его, и предстали пред [Господа] Бога.

² И сказал Иисус всему народу: так говорит Господь Бог Израилев: "за рекою жили отцы ваши издревле, Фарра, отец Авраама и отец Нахора, и служили иным богам.

³ Но Я взял отца вашего Авраама из-за реки и водил его по всей земле Ханаанской, и размножил семя его и дал ему Исаака.

⁴ Исааку дал Иакова и Исава. Исаву дал Я гору Сеир в наследие; Иаков же и сыны его перешли в Египет [и сделались там народом великим, сильным и многочисленным, и стали притеснять их Египтяне].

⁵ И послал Я Моисея и Аарона и поразил Египет язвами, которые делал Я среди его, и потом вывел вас.

⁶ Я вывел отцов ваших из Египта, и вы пришли к [Чермному] морю. Тогда Египтяне гнались за отцами вашими с колесницами и всадниками до Чермного моря;

⁷ но они возопили к Господу, и Он положил [облако и] тьму между вами и Египтянами и навел на них море, которое их и покрыло. Глаза ваши видели, что Я сделал в Египте. Потом много времени пробыли вы в пустыне.

⁸ И привел Я вас к земле Amorреев, живших за Иорданом; они сразились с вами, но Я предал их в руки ваши, и вы получили в наследие землю их, и Я истребил их пред вами.

⁹ Восстал Валак, сын Сепфоров, царь Моавитский, и пошел войною на Израиля, и послал и призвал Валаама, сына Веорова, чтоб он проклял вас;

¹⁰ но Я не хотел послушать Валаама, -- и он благословил вас, и Я избавил вас из рук его.

¹¹ Вы перешли Иордан и пришли к Иерихону. И стали воевать с вами жители Иерихона, Аморреи, и Ферезеи, и Хананеи, и Хеттеи, и Гегесеи, и Евеи, и Иевусеи, но Я предал их в руки ваши.

¹² Я послал пред вами шершней, которые прогнали их от вас, двух царей Аморрейских; не мечом твоим и не луком твоим сделано это.

¹³ И дал Я вам землю, над которою ты не трудился, и города, которых вы не строили, и вы живете в них; из виноградных и масличных садов, которых вы не насаждали, вы едите плоды".

¹⁴ Итак бойтесь Господа и служите Ему в чистоте и искренности; отвергните богов, которым служили отцы ваши за рекою и в Египте, а служите Господу.

¹⁵ Если же не угодно вам служить Господу, то изберите себе ныне, кому служить, богам ли, которым служили отцы ваши, бывшие за рекою, или богам Аморреев, в земле которых живете; а я и дом мой будем служить Господу, [ибо Он свят].

¹⁶ И отвечал народ и сказал: нет, не будет того, чтобы мы оставили Господа и стали служить другим богам!

¹⁷ Ибо Господь -- Бог наш, Он вывел нас и отцов наших из земли Египетской, из дома рабства, и делал пред глазами нашими великие знамения и хранил нас на всем пути, по которому мы шли, и среди всех народов, чрез которые мы проходили.

¹⁸ Господь прогнал от нас все народы и Аморреев, живших в сей земле. Посему и мы будем служить Господу, ибо Он -- Бог наш.

¹⁹ Иисус сказал народу: не возможете служить Господу [Богу], ибо Он Бог святой, Бог ревнитель, не потерпит беззакония вашего и грехов ваших.

²⁰ Если вы оставите Господа и будете служить чужим богам, то Он наведет на вас зло и истребит вас, после того как благодетворил вам.

²¹ И сказал народ Иисусу: нет, мы Господу будем служить.

²² Иисус сказал народу: вы свидетели о себе, что вы избрали себе Господа -- служить Ему? Они отвечали: свидетели.

²³ Итак отвергните чужих богов, которые у вас, и обратите сердце свое к Господу Богу Израилеву.

²⁴ Народ сказал Иисусу: Господу Богу нашему будем служить и гласа Его будем слушать.

²⁵ И заключил Иисус с народом завет в тот день и дал ему постановления и закон в Сихеме [пред скиниею Господа Бога Израилева].

²⁶ И вписал Иисус слова сии в книгу закона Божия, и взял большой камень и положил его там под дубом, который подле святилища Господня.

²⁷ И сказал Иисус всему народу: вот, камень сей будет нам свидетелем, ибо он слышал все слова Господа, которые Он говорил с нами [сегодня]; он да будет свидетелем против вас [в последующие

дни], чтобы вы не солгали пред [Господом] Богом вашим.

²⁸ И отпустил Иисус народ, каждого в свой удел.

²⁹ После сего умер Иисус, сын Навин, раб Господень, будучи ста десяти лет.

³⁰ И похоронили его в пределе его удела в Фамнаф-Сараи, что на горе Ефремовой, на север от горы Гааша. [И положили там с ним во гробе, в котором похоронили его, каменные ножи, которыми Иисус обрезал сынов Израилевых в Галгале, когда вывел их из Египта, как повелел Господь; и они там даже до сего дня.]

³¹ И служил Израиль Господу во все дни Иисуса и во все дни старейшин, которых жизнь продлилась после Иисуса и которые видели все дела Господа, какие Он сделал Израилю.

³² И кости Иосифа, которые вынесли сыны Израилевы из Египта, схоронили в Сихеме, в участке поля, которое купил Иаков у сынов Еммора, отца Сихемова, за сто монет и которое досталось в удел сынам Иосифовым.

³³ [После сего] умер и Елеазар, сын Аарона [первосвященник], и похоронили его на холме Финееса, сына его, который дан ему на горе Ефремовой.

³⁴ [В тот день сыны Израилевы, взяв ковчег Божий, носили с собою, и Финеес был священником вместо Елеазара, отца своего, доколе не умер и не был погребен в городе своем Гаваофе.

³⁵ И сыны Израилевы пошли каждый в свое место и в свой город.

³⁶ И стали сыны Израилевы служить Астарте и Астарофу и богам окрестных народов; и предал их Господь в руки Еглона, царя Моавитского, и он владел ими восемнадцать лет.]